**Резюме**

**Гутник Глеб Константинович**

**Дата рождения:** 19 ноября 2000 г.

**Контактная информация:** тел. 89850866183, e-mail: gleb.gutnick@yandex.ru

**Образование**:

2018 – 2022 (нахожусь в процессе обучения, I курс с отличием): **Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова**, Филологический факультет. Направление: Зарубежная филология, **кафедра английского языкознания**.

Проявляю особый интерес к изучению английского языка, а также курса “Введение в английскую филологию” (проф. д. ф. н. С.В. Дечева) – все формы аттестации по этим и другим предметам прошел на “отлично”.

**Дополнительное образование и достижения**:

2018: Региональный этап Всероссийской олимпиады по английскому языку, призёр (г. Севастополь).

2017: Заключительный этап Всероссийской олимпиады по литературе, призёр (г. Ярославль).

2016: Заключительный этап Всероссийской олимпиады по литературе, призёр (г. Курск).

2006 – 2018: Средняя школа с углубленным изучением английского языка (золотая медаль).

**Навыки работы:**

Владею основами письменного перевода текстов публицистического, научного, художественного и иного характера. В процессе обучения регулярно осуществлял переводы текстов объемом более 5400 символов.

Успешно осуществляю также последовательный устный перевод.

Умение переводить с родного на иностранный язык и наоборот – одна из основ преподавательской концепции “Практического курса английского языка и риторики”, пройденного мной с отличием. Осваивая курс, я эффективно переводил художественную прозу (роман С. Моэма “Театр”), тексты интервью и выступлений на канале BBC (сценарий документального фильма “Earth in Balance”, автор – принц Уэльский Чарльз); имею опыт создания поэтических переводов, получивших высокую оценку.

**Дополнительные навыки:**

В совершенстве владею принципами работы во всех программах пакета MS Office, а также в платформе переводчиков SmartCat, в приложении для конкордансного поиска Reverso.Context.

**Личные качества:**

С полной отдачей берусь за наиболее сложную работу, с большой пунктуальностью отношусь к срокам сдачи проектов, с легкостью решаю возникающие проблемы и осваиваю навыки индивидуально, а в коллективе – имею опыт распределения задач и нахождения компромиссных решений.

Дата: 16.08.2019